

COURT OF APPEAL OF  
NEW BRUNSWICK



COUR D'APPEL DU  
NOUVEAU-BRUNSWICK

41/07/CA & 42/07/CA

ELIZABETH WILBUR, KELLY FLETCHER and  
GODIVA HOLDINGS LTD.

(Defendants) APPELLANTS

- and -

WILLIAM G. WEST

(Plaintiff) RESPONDENT

Wilbur, Fletcher and Godiva Holdings v. West,  
2008 NBCA 50

CORAM:

The Honourable Justice Turnbull  
The Honourable Justice Larlee  
The Honourable Justice Bell

Appeal from a decision of the Court of Queen's  
Bench:  
February 21, 2007

History of Case:

Decision under appeal:  
2007 NBQB 67

Preliminary or incidental proceedings:

Court of Queen's Bench:  
2007 NBQB 95  
[2007] N.B.J. No. 90  
[2003] N.B.J. No. 18  
[2002] N.B.J. No. 430  
[2002] N.B.J. No. 407  
[2002] N.B.J. No. 107

Appeal heard:  
April 29, 2008

Judgment rendered:  
June 26, 2008

ELIZABETH WILBUR, KELLY FLETCHER and  
GODIVA HOLDINGS LTD.

(Défendeurs) APPELANTS

- et -

WILLIAM G. WEST

(Demandeur) INTIMÉ

Wilbur, Fletcher et Godiva Holdings c. West, 2008  
NBCA 50

CORAM :

L'honorable juge Turnbull  
L'honorable juge Larlee  
L'honorable juge Bell

Appel d'une décision de la Cour du Banc de la  
Reine :  
Le 21 février 2007

Historique de la cause :

Décision frappée d'appel :  
2007 NBBR 67

Procédures préliminaires ou accessoires :

Cour du Banc de la Reine :  
2007 NBBR 95  
[2007] A.N.-B. n° 90  
[2003] A.N.-B. n° 18  
[2002] A.N.-B. n° 430  
[2002] A.N.-B. n° 407  
[2002] A.N.-B. n° 107

Appel entendu :  
Le 29 avril 2008

Jugement rendu :  
Le 26 juin 2008

Counsel at hearing:

For the appellant Elizabeth Wilbur:  
William G. Stephenson

For the appellants Kelly Fletcher and Godiva  
Holdings Ltd.:  
Mark S. Sheehan

For the respondent William G. West:  
Gregory E. Murphy

THE COURT

The appeal is dismissed with costs.

Avocats à l'audience :

Pour l'appelante Elizabeth Wilbur :  
William G. Stephenson

Pour les appelants Kelly Fletcher et Godiva  
Holdings Ltd. :  
Mark S. Sheehan

Pour l'intimé William G. West :  
Gregory E. Murphy

LA COUR

Rejette l'appel avec dépens.

The following is the judgment delivered by

THE COURT

[1] The two appeals arise from a single action. We order the consolidation of the appeals.

[2] We are in substantial agreement with the carefully considered reasons of the trial judge of the Court of Queen's Bench (reported at *West v. Wilbur* (2007), 310 N.B.R. (2d) 230, [2007] N.B.J. No. 46 (QL), 2007 NBQB 67; varied at [2007] N.B.J. No. 77 (QL), 2007 NBQB 95). He did not make any palpable and overriding error concerning his findings of fact. Absent such error, an appellate court must treat a trial judge's findings of fact with great deference. Such deference extends also to his or her: (1) assessment of the evidence and the proper inferences to be drawn therefrom; (2) assessment of the credibility of witnesses; and (3) determination of whether the plaintiff's case has been made out on a balance of probabilities (see *H.L. v. Canada (Attorney General)*, [2005] 1 S.C.R. 401, [2005] S.C.J. No. 24 (QL), 2005 SCC 25).

[3] Additionally, the trial judge made no reversible error in either his application of the law of trusts or the law relating to a solicitor's duty to a client, particularly in circumstances, such as here, where the client and the solicitor are engaged in business dealings with each other.

[4] Accordingly, the appeal is dismissed. We would order each appellant to pay the respondent costs in the amount of \$2,500.

LA COUR

- [1] Les deux appels font suite à une seule action. Nous ordonnons que les appels soient fusionnés.
- [2] Nous souscrivons, en substance, aux motifs soigneusement rédigés du juge de la Cour du Banc de la Reine (publiés à *West c. Wilbur* (2007), 310 R.N.-B. (2<sup>e</sup>) 230, [2007] A.N.-B. n<sup>o</sup> 46 (QL), 2007 NBBR 67; décision modifiée à [2007] A.N.-B. n<sup>o</sup> 77 (QL), 2007 NBBR 95). Il n'a commis aucune erreur manifeste et dominante dans ses conclusions de fait. En l'absence d'une telle erreur, il incombe à une cour d'appel de faire montre d'une grande déférence envers les conclusions de fait du juge du procès. Cette déférence s'applique aussi à l'égard (1) de son appréciation de la preuve et des conclusions qu'il faut en tirer; (2) de son évaluation de la crédibilité des témoins; et (3) de sa conclusion quant à la question de savoir si les prétentions du demandeur ont été établies selon la prépondérance des probabilités (voir *H.L. c. Canada (Procureur général)*, [2005] 1 R.C.S. 401, [2005] A.C.S. n<sup>o</sup> 24 (QL), 2005 CSC 25).
- [3] En outre, le juge du procès n'a commis aucune erreur justifiant l'infirmité de sa décision dans son application du droit des fiducies ou du droit relatif aux obligations de l'avocat envers son client, particulièrement dans une situation où, comme en l'espèce, le client et l'avocat ont des relations d'affaires.
- [4] Par conséquent, l'appel est rejeté. Nous ordonnons que chaque appelant paie des dépens de 2 500 \$ à l'intimé.